



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Sceau à balle à blocage automatique		
Solicitation No. - N° de l'invitation 47000-165734/A		Date 2015-11-23
Client Reference No. - N° de référence du client 47000-165734		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier hl657.47000-165734	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-657-68263		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2015-11-02
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-12-14		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Turner, Louie		Buyer Id - Id de l'acheteur hl657
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3975 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-5227
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation
47000-165734/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
47000-165734

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
hl657. 47000-165734

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl657
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

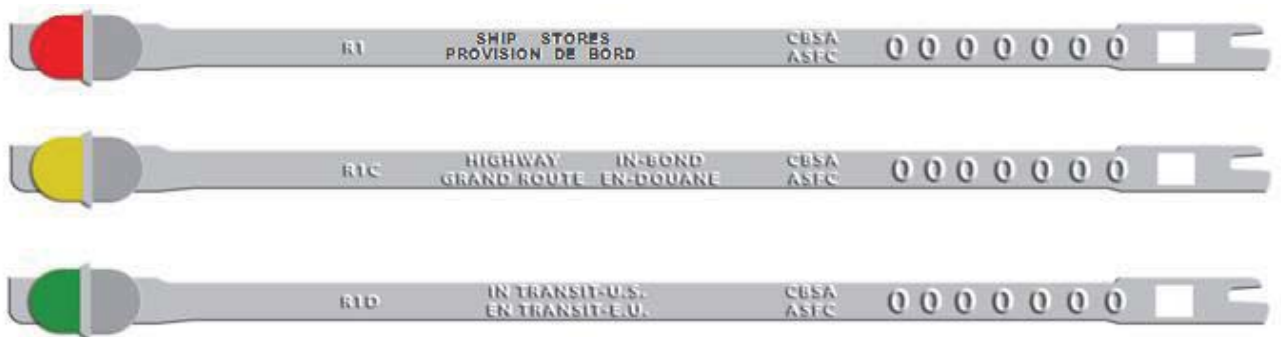
Cet amendement #2 est pour répondre aux questions soumises par les soumissionnaires éventuels.

Question:

Pouvez-vous confirmer l'impression personnalisée / Texte et chiffres nécessaires sur les Sceaux.
L' impression personnalisée / textes ne sont pas clairs sur le Billes du Sceaux. Pour les sceaux avec billes de métal, l'impression standard ou personnalisé se fait sur une ligne de 18 caractères max ?

Réponse:

Le texte doit être tel que décrit ci-dessous , le texte anglais sur la ligne supérieure , et le texte français sur une ligne séparée en dessous. S'il vous plaît voir les dessins ci-joints pour des éclaircissements .



Solicitation No. - N° de l'invitation
47000-165734/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
47000-165734

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
hl657. 47000-165734

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl657
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ITEM 1

Product Number: Security Bolt (R1-1)
Custom Print: CBSA-ASFC

Question:

Numéro: Combien de chiffres commençant par " 0 ?

Réponse:

Comme l'ASFC soumet ses produits de manière séquentielle, jusqu'à 7 chiffres peut être nécessaire pendant la durée du présent contrat. Taille du texte peut être réduite si nécessaire. Voir image ci-dessous pour plus de détails



CBSA-ASFC
0000000

ITEM 2

Product Number: Seal R1
Custom Print: R1

SHIP STORES
PROVISION DE BORD

CBSA
ASFC

0000000

Question:

Numéro: xxxxx-xxxxx (Voulez-vous une séquence de 6 chiffres ?)

Réponse:

Comme l'ASFC soumet ses produits de manière séquentielle, jusqu'à 7 chiffres peut être nécessaire pendant la durée du présent contrat.

TEXT ON SEAL

R1 SHIP STORES
PROVISION DE BORD

CBSA
ASFC

Question:

S'il vous plaît noter :Les Standard pour les Sceaux en Bille de Métal permettre 18 caractères par impression , y compris la ligne 1.

Réponse:

L' ASFC exige plus de 18 caractères sur les sceaux en Bille de Métal sur 2 lignes. .

Solicitation No. - N° de l'invitation
47000-165734/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
47000-165734

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
hl657. 47000-165734

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl657
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ITEM 3

Product Number: Seal R1C

Custom Print: R1C HIGHWAY IN-BOND CBSA 0000000
GRANDE ROUTE EN-DOUANE ASFC

Question:

Numéro: xxxxx-xxxxx (Voulez-vous une séquence de 6 chiffres?)

Réponse:

Comme l'ASFC soumet ses produits de manière séquentielle, jusqu'à 7 chiffres peut être nécessaire pendant la durée du présent contrat.

***TEXT ON SEAL

R1C HIGHWAY IN-BOND CBSA
GRANDE ROUTE EN-DOUANE ASFC

Question:

S'il vous plaît noter :Les Standard pour les Sceaux en Bille de Métal permettre 18 caractères par impression , y compris la ligne 1.

Réponse:

L' ASFC exige plus de 18 caractères sur les sceaux en Bille de Métal sur 2 lignes.

ITEM 4

Product Number: Seal R1D

Custom Print: R1D IN-TRANSIT - U.S. CBSA 0000000
EN TRANSIT – E.U. ASFC

Question:

Numéro: xxxxx-xxxxx (Voulez-vous une séquence de 6 chiffres?)

Réponse:

Comme l'ASFC soumet ses produits de manière séquentielle, jusqu'à 7 chiffres peut être nécessaire pendant la durée du présent contrat.

Question:

S'il vous plaît noter :Les Standard pour les Sceaux en Bille de Métal permettre 18 caractères par impression , y compris la ligne 1.

Réponse:

L' ASFC exige plus de 18 caractères sur les sceaux en Bille de Métal sur 2 lignes.

Toutes les autres modalités de l'invitation à soumissionner demeurent les mêmes.